

---

---

NUMĂRUL GRANTULUI \_\_\_\_\_

**Programul Creștere, Reziliență și  
Oportunități pentru Bunăstare în  
Moldova (M-GROW) Fondul  
fiduciar multidonator**

**Acord de grant**

**(Operațiunea Politica de Dezvoltare pentru Sprijinirea Oportunităților  
Economice și a Tranziției Climatice)**

**între**

**REPUBLICA MOLDOVA**

**și**

**BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE  
ȘI ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE**

**(acționând în calitate de administrator al Fondului fiduciar multidonator al  
Programului „Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare în Moldova  
(M-GROW)”**

---

---

**NUMĂRUL GRANTULUI \_\_\_\_\_**

**Programului „Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare în Moldova  
(M-GROW)  
ACORD DE GRANT**

ACORD din data semnării între REPUBLICA MOLDOVA ("Beneficiar") și BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE/ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ DE DEZVOLTARE ("Banca"), acționând în calitate de administrator al Fondului fiduciar multidonor al Programului „Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare în Moldova (M-GROW)”. Banca va acorda această finanțare pe baza, inter alia, a (i) acțiunilor pe care Beneficiarul le-a întreprins deja în cadrul Programului și care sunt descrise în secțiunea I.A din Anexa 1 la Acordul de finanțare; (ii) progreselor realizate de Beneficiar în derularea Programului; și (iii) menținerii de către Beneficiar a unui cadru de politică macroeconomică corespunzător.

Prin urmare, Beneficiarul și Banca convin după cum urmează::

**Articolul I  
Condiții standard; Definiții**

- 1.01. Condițiile standard (precum sunt definite în Anexa la prezentul Acord) se aplică prezentului Acord și fac parte din acesta.
- 1.02. Cu excepția cazului în care contextul impune altfel, termenii cu majuscule utilizați în prezentul Acord au semnificațiile atribuite acestora în Condițiile Standard sau în Anexa prezentului Acord.

**Articolul II  
Grantul**

- 2.01. Banca este de acord să ofere Beneficiarului un Grant în valoare de maximum șapte milioane cinci sute de mii de dolari SUA (7,700,000) („Grant”) pentru a contribui la finanțarea Programului.
- 2.02. Beneficiarul poate retrage fondurile din grant în conformitate cu Secțiunea I.C din Anexa la prezentul Acord.
- 2.03. Grantul este finanțat din fondul fiduciar menționat mai sus, pentru care Banca primește contribuții periodice din partea donatorilor la fondul fiduciar. În conformitate cu Secțiunea 3.02 a Condițiilor Standard, obligațiile de plată ale Băncii în legătură cu acest Acord sunt limitate la valoarea fondurilor puse la dispoziția sa de către donatori în cadrul fondului fiduciar menționat mai sus, iar dreptul Beneficiarului de a retrage fondurile din Grant este condiționat de disponibilitatea acestor fonduri.

### **Articolul III Programul**

- 3.01. Beneficiarul își declară angajamentul față de Program și implementarea acestuia. În acest scop și în conformitate cu Secțiunea 2.08 din Condițiile Standard:
- (a) Beneficiarul și Banca vor face din când în când, la cererea oricăreia dintre părți, un schimb de opinii cu privire la cadrul de politică macroeconomică al Beneficiarului și la progresele înregistrate în desfășurarea Programului;
  - (b) înainte de fiecare schimb de opinii, Beneficiarul va furniza Băncii, în vederea examinării și comentariilor acesteia, un raport privind progresele înregistrate în realizarea Programului, detaliat în funcție de solicitările rezonabile ale Băncii; și
  - (c) fără a se limita la paragrafele (a) și (b) ale prezentei Secțiuni, Beneficiarul va informa prompt Banca cu privire la orice situație care ar avea ca efect inversarea semnificativă a obiectivelor Programului sau a oricărei acțiuni întreprinse în cadrul Programului, inclusiv orice acțiune specificată în Secțiunea I.A din Anexa 1 la Acordul de finanțare.

### **Articolul IV Remedii suplimentare**

- 4.01. Evenimentul suplimentar de suspendare constă în următoarele, și anume apariția unei situații care face improbabilă derularea Programului sau a unei părți semnificative a acestuia.

### **Articolul V Efectivitatea; Încetarea**

- 5.01 Prezentul acord nu va intra în efectivitate până când:
- (a) Banca este convinsă de progresele înregistrate de Beneficiar în realizarea Programului și de corectitudinea cadrului de politică macroeconomică al Beneficiarului; și
  - (b) au fost furnizate Băncii dovezi satisfăcătoare pentru aceasta potrivit cărora executarea și livrarea prezentului Acord în numele Beneficiarului au fost autorizate sau ratificate în mod corespunzător prin toate procedurile guvernamentale aplicabile.
  - (c) Acordul de finanțare a fost executat și livrat și toate condițiile precedente intrării în vigoare a acestuia sau dreptului Împrumutatului de a efectua retrageri în temeiul acestuia (altele decât intrarea în vigoare a prezentului Acord) au fost îndeplinite.

- (d) Acordul de Grant a fost executat și livrat și au fost îndeplinite toate condițiile anterioare intrării sale în vigoare sau dreptului Împrumutatului de a efectua retrageri în temeiul acestuia (altele decât intrarea în vigoare a prezentului Acord).
- 5.02. Ca parte a dovezilor care urmează să fie furnizate în conformitate cu Secțiunea 5.01 (b), se va furniza Băncii un avis satisfăcător pentru Bancă, care să confirme în numele Beneficiarului, că prezentul Acord a fost autorizat sau ratificat în mod corespunzător, executat și livrat în numele său și este obligatoriu din punct de vedere juridic pentru acesta în conformitate cu termenii săi.
- 5.03. Cu excepția cazului în care Beneficiarul și Banca convin altfel, prezentul Acord intră în efect la data la care Banca transmite Beneficiarului notificarea de acceptare a dovezilor solicitate în conformitate cu secțiunea 5.01 („Data intrării în vigoare”). În cazul în care, înainte de data intrării în vigoare, a avut loc un eveniment care ar fi determinat Banca să suspende dreptul beneficiarului de a efectua retrageri din Contul de Grant în cazul în care prezentul acord ar fi intrat în vigoare, Banca poate amâna transmiterea notificării menționate în prezenta Secțiune până când acest eveniment (sau aceste evenimente) a (au) încetat să se producă.
- 5.04. Prezentul Acord și toate obligațiile părților în temeiul acestuia încetează dacă nu a intrat în vigoare la nouăzeci (90) de zile de la data semnării prezentului Acord, cu excepția cazului în care Banca, după luarea în considerare a motivelor întârzierii, stabilește o dată ulterioară în sensul prezentei Secțiuni. Banca notifică imediat beneficiarul cu privire la această dată ulterioară.

## **Articolul VI**

### **Reprezentantul Beneficiarului; Adrese**

- 6.01. Reprezentantul Beneficiarului menționat în secțiunea 7.02 din Condițiile Standard este Ministrul Finanțelor al acestuia.
- 6.02. În sensul Secțiunii 7.01 din Condițiile Standard:
  - (a) adresa destinatarului este:

Ministerul Finanțelor  
Str. Constantin Tănase, 7  
MD-2005 Chișinău  
Republica Moldova; și
  - (b) Adresa electronică a Destinatarului este:

Facsimil:

(373 22) 262661

6.03. În sensul Secțiunii 7.01 din Condițiile Standard:

(a) adresa Băncii este:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Asociația  
Internațională pentru Dezvoltare  
1818 H Street, N.W.  
Washington, D.C. 20433  
Statele Unite ale Americii; și

(b) Adresa electronică a Băncii este:

Telex:

Facsimil:

248423 (MCI) sau  
64145 (MCI)

1-202-477-6391

CONVENIT la data semnării.

**REPUBLICA MOLDOVA**

**Lângă**

\_\_\_\_\_  
**Reprezentant autorizat**

**Nume:** \_\_\_\_\_

**Titlu:** \_\_\_\_\_

**Data:** \_\_\_\_\_

**BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU  
RECONSTRUCȚIE ȘI  
DEZVOLTARE/ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ  
PENTRU DEZVOLTARE  
în calitate de administrator al Fondului Fiduciar  
pentru Creștere, Reziliență și Oportunități pentru  
Bunăstare în Moldova (M-Grow)**

**Lângă**

\_\_\_\_\_  
**Reprezentant autorizat**

**Nume:** \_\_\_\_\_

**Titlu:** \_\_\_\_\_

**Data:** \_\_\_\_\_

## ANEXĂ

### Disponibilitatea fondurilor Grantului

#### Secțiunea I. Disponibilitatea fondurilor Grantului

- A. General.** Beneficiarul poate efectua trageri din contul Grantului în conformitate cu prevederile: (1) Articolul III al Condițiilor Standard; (2) prezenta Secțiune; și (3) orice instrucțiuni suplimentare pe care Banca le poate specifica prin notificarea Beneficiarului.
- B. Alocarea fondurilor Grantului.** Grantul se trage într-o singură tranșă.
- C. Condiții de deblocare a tranșei.** Nici o tragere nu va fi efectuată decât dacă Banca este satisfăcută: (1) de derularea Programului de către Beneficiar; și (2) de conformitate a cadrului de politică macroeconomică al Beneficiarului.
- D. Depozitarea fondurilor de grant.**

Cu excepția cazului în care Banca poate conveni altfel:

1. Toate retragerile din Contul de Grant vor fi depuse de Bancă într-un cont desemnat de Beneficiar ("Cont de Depozit") și acceptabil pentru Bancă.
  2. Beneficiarul se va asigura că la fiecare depunere a unei sume din Grant în Contul de Depozit, o sumă echivalentă este contabilizată în sistemul de gestiune bugetară al Beneficiarului, într-o manieră acceptabilă pentru Bancă.
  3. Beneficiarul, în termen de șapte (7) zile de la retragerea Grantului din Contul Grantului, va raporta Băncii: (a) suma exactă primită în Contul de Depozit; (b) detaliile contului în care va fi creditat echivalentul în lei moldovenești al încasărilor din grant; și (c) înregistrarea că o sumă echivalentă a fost contabilizată în sistemele de gestiune bugetară ale beneficiarului.
- E. Audit.** La cererea Băncii, Destinatarul:
1. Contul de Depozit este auditat de auditori independenți acceptabili pentru Bancă, în conformitate cu standardele de audit aplicate în mod consecvent și acceptabile pentru Bancă;
  2. să furnizeze Băncii de îndată ce va fi disponibil, dar în orice caz, nu mai târziu de patru (4) luni de la data solicitării Băncii pentru un astfel de audit, o copie certificată a raportului unui astfel de audit, cu amplexarea și în detalii pe care banca le va solicita în mod rezonabil, și să pună acest raport la dispoziția publicului în timp util și într-o manieră acceptabilă pentru Bancă; și

3. să furnizeze Băncii orice alte informații privind Contul de Depozit și auditul acestora pe care banca le va solicita în mod rezonabil.

**F. Cheltuieli excluse**

Beneficiarul se angajează ca fondurile din Grant să nu fie utilizate pentru finanțarea cheltuielilor excluse. În cazul în care Banca stabilește în orice moment că o sumă din Grant a fost utilizată pentru a efectua o plată pentru o Cheltuială Excluse, Beneficiarul va rambursa imediat Băncii, la notificarea Băncii, o sumă egală cu suma unei astfel de plăți. Sumele rambursate Băncii la cererea respectivă vor fi anulate.

**G. Data închiderii**

Data limită este \_\_\_\_\_.



## APENDICE

### Secțiunea I. Definiții

1. "Cont de depozit" înseamnă contul menționat în Secțiunea I.D.1 din Anexa la prezentul Acord.
2. "Cheltuieli excluse" înseamnă orice cheltuială:
  - (a) pentru bunuri sau servicii furnizate în temeiul unui contract pe care orice instituție sau agenție de finanțare națională sau internațională, alta decât banca, le-a finanțat sau au convenit să le finanțeze sau pe care BIRD, IDA sau banca le-a finanțat sau au convenit să le finanțeze în temeiul unui alt împrumut, credit, grant sau orice alt credit al fondului fiduciar sau al unui grant al fondului fiduciar;
  - (b) pentru mărfurile incluse în următoarele grupe sau subgrupuri ale standardului  
Clasificarea comerțului internațional, Revizuirea 3 (CTCI, Rev.3), publicată de Organizația Națiunilor Unite în Statistical Papers, Seria M, Nr. 34/Rev.3 (1986) (CICIS), sau orice grupuri sau subgrupuri succesoare în curs de revizuire viitoare ale CTCI, astfel cum au fost desemnate de Bancă printr-o notificare către Destinatar:

Grup	Subgrup	Descrierea articolului
112		Băuturi alcoolice
121		Tutun, neprelucrat, deșeuri de tutun
122		Tutun, fabricat (cu sau fără înlocuitori de tutun)
525		Materiale radioactive și asociate
667		Perle, pietre prețioase și semiprețioase, neprelucrate sau prelucrate
718	718.7	Reactoare nucleare și părți ale acestora; elemente combustibile (cartușe),

Grup	Subgrup	Descrierea articolului
		neiradiate, pentru reactoare nucleare
728	728.43	Mașini de prelucrare a tutunului
897	897.3	Bijuterii din aur, argint sau metale din grupa platinei (cu excepția ceasurilor și a cutiilor de ceasuri) și articole de aurărie sau argintărie (inclusiv pietre prețioase încastate)
971		Aur nemonetar (cu excepția minereurilor de aur și a concentratelor)

- (c) pentru bunuri destinate unui scop militar sau paramilitar sau pentru consum de lux;
  - (d) pentru mărfuri periculoase pentru mediu, a căror fabricare, utilizare sau import este interzisă în conformitate cu legile Beneficiarului sau acordurile internaționale la care Beneficiarul, precum și orice alte bunuri desemnate ca fiind periculoase pentru mediu prin acordul dintre Beneficiar și Bancă;
  - (e) din cauza oricărei plăți interzise printr-o decizie a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite luată în temeiul capitolului VII din Carta Organizației Națiunilor Unite; și
  - (f) cu privire la care Banca stabilește că au fost întreprinse practici corupte, frauduloase, coluzive sau coercitive de către reprezentanții Beneficiarului, fără ca Beneficiarul să fi luat măsuri în timp util și adecvate satisfăcătoare pentru Bancă pentru a aborda astfel de practici atunci când acestea au loc.
3. "Acord de finanțare" înseamnă acordul dintre Beneficiar și Asociație în sprijinul Programului, la aceeași dată ca și prezentul Acord, deoarece un astfel de acord poate fi modificat din când în când. "Acordul de finanțare" include toate anexele, programele și acordurile suplimentare la Acordul de finanțare.

4. "Acord de împrumut" înseamnă Acordul de împrumut dintre Beneficiar și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare în sprijinul Programului, datat la aceeași dată cu prezentul Acord, deoarece un astfel de acord de împrumut poate fi modificat din când în când. "Contractul de împrumut" include toate anexele, anexele și acordurile suplimentare la Contractul de împrumut.
5. "Program" înseamnă programul de obiective, politici și acțiuni stabilite sau menționate în scrisoarea din data \_\_\_\_\_, de la Beneficiar către Bancă prin care se declară angajamentul Beneficiarului față de executarea Programului și se solicită asistență din partea Băncii în sprijinul Programului în timpul executării acestuia și care cuprinde acțiunile întreprinse, inclusiv cele prevăzute în Secțiunea I.A din Anexa 1 la Acordul de finanțare, și acțiunile care trebuie întreprinse în concordanță cu obiectivele Programului.
6. "Data semnării" înseamnă cea mai recentă dintre cele două date la care Beneficiarul și Banca au semnat prezentul Acord și o astfel de definiție se aplică tuturor trimiterilor la "data Acordului de grant" din Condițiile standard.
7. "Tranșă unică de retragere" înseamnă valoarea grantului menționat în secțiunea 2.01 din prezentul acord.
8. "Condiții Standard" înseamnă "Condițiile standard ale Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Asociația Internațională de Dezvoltare pentru finanțarea granturilor acordate de bancă din fonduri fiduciare", din data de 25 februarie 2019, cu modificările prevăzute în secțiunea II a prezentei anexe.

## **Secțiunea II. Modificări ale Condițiilor Standard**

Condiții standard se modifică după cum urmează:

1. Secțiunile 2.01 (*Executarea proiectului în general*) și 2.07 (*Management financiar; Situații financiare; audituri*) sunt eliminate în întregime, iar celelalte secțiuni din articolul II sunt renumerotate în consecință.
2. Paragraful (a) din Secțiunea 2.03 (renumerotat ca atare în conformitate cu paragraful 1 de mai sus și referitor la *Utilizarea Bunurilor, Lucrărilor și Serviciilor*) se elimină în întregime.
3. Punctul (c) din secțiunea 2.04 (renumerotat ca atare în conformitate cu paragraful 1 de mai sus) se modifică după cum urmează:

"Secțiunea 2.04. (*Documente; Înregistrări*). Destinatarul se va asigura că:

... (c) toate înregistrările care atestă cheltuielile în cadrul grantului sunt păstrate până la doi ani de la data închiderii;"

4. Paragraful (b) (iii) din secțiunea 2.07. (*Vizite*) (renumerotat ca atare în conformitate cu paragraful 1 de mai sus) se modifică după cum urmează:  
  
(iii) să permită reprezentanților băncii și, la cererea băncii, reprezentanților donatorului/donatorilor: (A) să viziteze orice facilități și amplasamente incluse în proiect; și (B) să examineze orice documente relevante pentru îndeplinirea obligațiilor sale în temeiul acordului de grant."
5. Secțiunile 3.03 (*Angajament special al băncii*), 3.05 (*Conturi desemnate*) și 3.06 (*Cheltuieli eligibile*) sunt eliminate în întregime, iar celelalte secțiuni din articolul III sunt renumerotate în consecință.
6. Următorii termeni și definiții prevăzuți în apendicele la condițiile standard se modifică sau se elimină după cum urmează, iar următorii termeni și definiții noi sunt adăugați în ordine alfabetică la apendicele la condițiile standard, după cum urmează, termenii fiind renumerotați în consecință:
  - (a) Definiția termenului "cheltuieli eligibile" se modifică după cum urmează:  
  
"Cheltuieli eligibile" înseamnă orice utilizare a grantului în sprijinul programului, alta decât finanțarea cheltuielilor excluse în temeiul acordului de grant.
  - (b) Termenul "situații financiare" și definiția acestuia, astfel cum este prezentată în anexa la condițiile standard, se elimină în întregime.
  - (c) Termenul "Proiect" este modificat pentru a citi "Program" și definiția sa este modificată pentru a citi după cum urmează:  
  
"Program" înseamnă programul menționat în Acordul de grant în sprijinul căruia se acordă grantul." Toate referințele la "Proiect" din aceste Condiții Standard sunt considerate a fi referințe la "Program".